SERIA II.—ANUL IV, No. 760. **Editia a treia** MARŢI, 12 MAIŬ 1898

NUMĂRUL 10 BANI

ABONAMENTELE

Incep la 1 şi 15 ale fie-cărui luni

Un an în ţară 30 lei; în streinătate 50 lei
Şase luni . . . 15 » » » 25 »
Trei luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 bani

MANUSCRISELE NU SE ÎNAPOIAZĂ

REDACŢIA

No. 3. — STRADA CLEMENŢEI — No. 3

EPOCA

TELEFON

NUMĂRUL 10 BANI

ANUNCIURILE

Anunciurĭ la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— lei »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserţiile şi reclamele 3 lei rîndul

UN NUMĂR VECHIŬ 30 BANI

ADMINISTRAŢIA

No. 3. — STRADA CLEMENTEI — No. 3

TRIUNFUL DE LA IAŞI

TRIUMFUL DE LA IAŞI

Se ştie deja şi se va mai documenta, cu cîtă înverşunare a luptat guvernul la Iaşi ca să ia cu asalt alegerea de la 9 Maiŭ.

Cele mai extreme mijloace aŭ fost întrebuinţate; nu s'a sfiit guvernul să facă apel pînă şi la cele mai nepatriotice sentimente, la separatism, numai şi numai ca să împiedice alegerea d-luĭ general Manu.

Şi tot n'a izbutit, cu toată presiunea, cu toate încercările de corupţiune, să împiedice pe unul din cele mai importante colegiĭ ale ţărĭi să-şi spuie părerea: că regimul actual nu mai e de suportat, că el trebuie să se sfîrşească.

Opintelile desperate ale guvernuluĭ n'aŭ servit la alt-ceva, decît să facă şi mai strălucită biruinţa noastră, şi mai desăvîrşită înfrîngerea regimuluĭ.

Alegerea de la Iaşi e un suprem avertisment, că ţara nu mai vrea şi nu mai poate îndura guvernămîntul acelora carĭ aŭ speculat cauza naţională, carĭ aŭ comis crime de Stat, carĭ umilesc şi pradă Romînia.

Răbdarea ţărĭi a ajuns la margine.

Trădătorul înfierat de alegătorĭ

Din patru alegerĭ, guvernul trădătoruluĭ se alege cu două înfrîngerĭ şi un balotaj.

Printre aceste alegerĭ, una e deosebit de semnificativă: aceea de la Iaşi. Aci s'a expus toată afacerea Sturdza-Vlassics. D. Take Ionescu a confirmat încă-odată denunţările sale, iar d. Lascar Catargiu a declarat: «Aci nu e o alegere parţială, ci o demonstraţie».

Şi corpul electoral a răspuns:

«Da, Sturdza e vinovat.

«Sturdza a speculat, în modul cel mai mizerabil, Cestiunea Naţională.

«Sturdza a uneltit pronunciamentul ofiţeresc».

Acum, omul-ruşine poate colinda capitalele Europeĭ.

Ruşinea luĭ nu se resfrînge asupra ţărĭi. Ţara şi-a despărţit cauza de aceea a primuluĭ-ministru. Unde e Sturdza, nu e ţara.

Cînd, după zece lunĭ de reculegere, şeful nostru şi-a convocat partizanii la clubul conservator, spre a le împărtăşi grava cestiune a pronunciamentuluĭ, colectiviştiĭ, văzînd că e vorba de o întrunire de club şi ştiind că noĭ nu suntem obicinuţi a ne coborî în stradă, începuseră a lua aere ironice faţă cu noĭ.

Cele ce aŭ urmat aŭ dovedit, cum le mai dovedisem şi în cestiunea mitropolitană, că, atunci cînd pornim o acţiune, ştim unde o ducem.

Declaraţiunea măsurată şi cumpătată de la club nu le-a fost suficientă. Le-am arătat că cuvîntul nostru a avut răsunet în parlament, a fost aprobat şi aclamat, în întrunirile publice, a fost consfinţit de corpul electoral.

Tot ast-fel le făgăduim — şi îl rugăm să ia notă de această declaraţie — că crima pronunciamentuluĭ va fi pedepsită.

Nu putem încheia aceste impresiunĭ, privitoare la alegerile parţiale, fără să vestejim mijloacele de luptă, întrebuinţate de guvern la Iaşi.

Odiosul Dim. Sturdza a pus pe venalul Mîrzescu — a cărui înmormîntare s'a celebrat cu plirejul acesta — să facă luptă de moldovenism şi muntenism.

Această faptă criminală era demnă de complicele sperjurilor din 1894, şi de omul, care prin nenorocirile fraţilor noştri de peste munţi, a socotit că poate veni la putere.

La Iaşi, d. Sturdza a adaos încă o crimă trădărilor sale, iar alegătoriĭ aŭ dat încă o lovitură mizerabiluluĭ.

REDUS LA TACERE

Timp de 8 zile am reprodus niste întrebărĭ precise, privitoare la cestiunea pronunciamentuluĭ şi la cestiunea actelor de spionaj ale d-luĭ Sturdza.

Presa guvernamentală s'a prefăcut că vorbeşte de aceste cestiunĭ. Ea însă s'a ţinut mereŭ pe de lăturĭ de cestiune şi n'a cutezat să răspunză la întrebările noastre.

Luăm act de această tăcere şi de neputinţa guvernuluĭ de a apăra actele primuluĭ-ministru.

Alegerile parţiale

Alegerile parţiale parlamentare *de la 9 Maiŭ aŭ fost o crudă lovitură pentru guvern, căruia nu-i trecuseră încă fumurile... mareĭ victorii de la alegerile parţiale* comunale *din Ploeşti.*

Rezultatul alegerii colegiuluĭ II de Senat din Iaşi, e un adevărat dezastru pentru guvern. De unde la alegerile generale din 1895, regretatul Tzoni întrunise 263 de voturĭ; iar din opoziţiune, cel care obţinuse mai multe voturĭ, d. Panu, nu avusese de cît 165, aproape cu o sută de voturĭ mai puţin, acum d. general Manu a învins pe candidatul liberal cu 37 voturĭ de majoritate.

La Birlad, deşi balotaj, regimul a suferit o înfrîngere ruşinoasă. La colegiul întîiŭ de Cameră din Tutova, candidatul liberal de la 1895 întrunise 161 de voturĭ faţă de 110 obţinute de candidatul opoziţieĭ; acum, candidatul liberal n'a avut de cît 83 voturĭ faţă de 166 date candidaţilor opoziţiunii; şi unul din aceştĭ din urmă a întrunit cu un-sprezece voturĭ mai mulţi de cît candidatul guvernului.

Asta va să zică bătaie pe toată linia.

Din cinci alegerĭ parţiale carĭ s'aŭ făcut în vremea din urmă, regimul a fost bătut la Galaţi, la Huşi, la Iaşi: a rămas în balotaj, în condiţiuni e hivalente cu o înfrîngere la Birlad; şi n'a izbutit, cu preţul unor ruşinoase presiunĭ, de cît la Brăila.

Şi de la Ianuarie 1897 şi pînă acum, tot aşa merge; regimul primeşte loviturĭ peste loviturĭ.

«TRIBUNA» ŞI «BUDAPESTI HIRLAP»

In afacerea chitanţelor comunicate de d. Sturdza d-luĭ Bánffy, *Tribuna*, organul oficial al comitetuluĭ naţional de peste munţi, a intervenit în discuţie şi a declarat categoric că d. Sturdza e vinovat.

E drept că primul-ministru a căpătat un certificat din partea d-luĭ Wlassics, pe care l'a servit cu atît devotament, certificat, împărţit prin ziarul *Budapesti-Hirlap*.

Aşa dar noĭ rămînem cu *Tribuna*.

D. Sturdza cu *Budapesti-Hirlap*.

D. CATARGIU LA IAŞI

Cînd d. Catargiu şi-a pus candidatura la colegiul I de senatorĭ din Iaşi, adversariĭ noştri n'aŭ cutezat să pue un contra candidat.

Evitînd ast-fel o înfrîngere sigură, le-a rămas mîngîerea de a spune că eĭ aŭ vrut ca să lase pe d. Catargiu să se aleagă.

Cu ocasia alegerii d-luĭ gen. Manu, fiind luptă, şeful partiduluĭ conservator a ţinut să meargă în persoană să se angajeze în luptă.

Acum, aşteptăm să vedem dacă *Voinţa Naţională*, va îndrăsni să mai susţie calomnia pe care a servit'o, luni de zile, cititorilor eĭ, cum că d. Catargiu ar fi beneficiat de o toleranţă a guvernuluĭ.

Negreşit, nu aşteptăm un răspuns.

Ne vom mulţumi şi cu tăcerea pe care, de sigur, o va păstra guvernul faţă de provocarea noastră.

Negocierile dintre Sturdza şi Bànffy

Confirmarea uneĭ ştirĭ grave. — Izbinda baronuluĭ Bànffy.—Rentă romînească saŭ subvenţie ungurească?

Confirmarea uneĭ ştirĭ grave

Acum cîte-va zile am dat ştirea, primită din sorginte autentică, despre negocierile diplomatice ce se urmează între Dim. Sturdza şi baronul Bánffy, în privinţa renteĭ anuale ce o datoreşte Statul romîn bisericeĭ ortodoxe din Braşov, Sf. Nicolae, pentru întreţinerea şcoalelor romîne din Braşov.

Această ştire a fost pe deplin confirmată întîiŭ:

prin declaraţia făcută de Dim. Sturdza la Senat, că a refuzat să trimită, de cînd e la putere, renta anuală Sfîntuluĭ Nicolae, de oare ce nu vrea s'o trimită pe sub mînă, ci numai pe faţă, exprimîndu-şi speranţa că în curînd această rentă va fi deservită în mod oficial Sfîntuluĭ Nicolae;

prin declaraţiile de acum cinci zile ale oficioaselor Politische Corespondenz *şi* Pester Lloyd, *că această rentă se va trimite prin intermediul guvernului ungar bisericeĭ Sfîntuluĭ Nicolae.*

Rămîne deci bine stabilit, că grava ştire dată de noi n'a fost desmînţită de oficioasele guvernuluĭ romîn şi a fost confirmată de oficioasa contelui Goluchowsky şi de oficioasa baronuluĭ Bánffy.

Izbinda baronuluĭ Bánffy

Din aceeaşi, sorginte primim azi următoarele informaţiĭ despre resultatul negocierilor dintre Sturdza şi baronul Bánffy:

Cînd s'a văzut demascat, trădătorul Sturdza a adresat pe cale diplomatică, prin contele Goluchowsky, un memoriŭ lung guvernuluĭ unguresc, arătînd dreptările bisericeĭ Sf-tului Nicolae asupra Statuluĭ romîn, indicînd modul şi cîtimea rentelor date de Statul romîn aceleĭ biserici de la 1864, adică de la secularisarea averilor monăstireştĭ, şi conchizînd în fine la necesitatea ca această rentă să fie deservită bisericeĭ Sf. Nicolae pe faţă şi cu buna ştiinţa a Statuluĭ ungar.

Guvernul unguresc, profitînd de acest memoriŭ al primuluĭ ministru al Romîniei, sosit tocmai în momentul cînd mitropolia din Sibiŭ hotărîse să deschidă în numele bisericeĭ Sf tuluĭ Nicolae o acţiune publică în contra statuluĭ romîn, pentru-că refuză a-ĭ mai deservi renta anuală obligatorie, a primit propunerea luĭ Sturdza şi, pe baza eĭ s'aŭ deschis negocierile despre carĭ am vorbit.

Dimitrie Sturdza a cerut colegului său Bánffy să-ĭ permită a trimite renta direct bisericeĭ Sf. Nicolae şi în mod oficial. Primul ministru ungar a respins aceasta, conform legeĭ din 1876, care nu permite nicĭ unuĭ aşezămînt cultural saŭ bisericesc din Ungaria să primească subvenţiĭ străine. Dar în acelaşi timp, baronul Bánffy a cerut în mod categoric, pe basa memoriuluĭ adresat de Sturdza, ca renta să fie trimisă statuluĭ, adică guvernuluĭ unguresc, singurul în drept a ridica rentele străine cuvenite uneĭ instituţiĭ dependinte de dînsul.

Trădătorul Sturdza a acceptat această cerere a guvernuluĭ unguresc, punînd însă condiţia ca renta să fie deservită de statul ungar în mod intact Sfîntuluĭ Nicolae pentru întreţinerea şcolilor romîne din Braşov, fără ca statul ungar să-şi însuşească prin deservirea acesteĭ rente oarecarĭ drepturĭ, prevăzute în legea instrucţieĭ ungureştĭ din 1883, asupra şcolilor romîne din Braşov.

Această condiţie, pusă de Sturdza, a fost categoric respinsă de guvernul unguresc, care, — basîndu-se pe memoriul oficial al aceluiaşi Sturdza, — reclamă un drept al său, şi drepturile se reclamă fără condiţie.

Aici staŭ lucrurile în acest moment. Ceĭ iniţiaţi în aceste negocieri prevăd că Sturdza va ceda pe toată linia guvernuluĭ unguresc.

Rentă romînească saŭ subvenţie ungurească?

Odată renta deservită Statuluĭ ungar, ea va trece de drept la aşa numitul Fond Religionar *dependinte de ministerul instrucţieĭ şi al cultelor din Budapesta.*

Această tristă afacere se complică acum şi prin următorul fapt:

O corespondenţă din Braşov adresată Drapelului *şi reprodusă de noi în numărul din urmă, afirmă că susţiitoriĭ şcolilor romîne din Braşov, văzînd că le lipsesc toate fondurile de carĭ dispuneaŭ pînă acum, văzînd că Statul romîn nu le mai dă nicĭ o rentă, în desperare de causă, aŭ primit propunerea ministrului ungar Wassics şi aŭ hotărît să ceară subvenţiĭ de la guvernul unguresc.*

Şi guvernul unguresc le va da cu dragă inimă ori-ce subvenţie, căci astfel cîştigă drepturĭ asupra şcolilor şi în cîţi-va anĭ le poate maghiariza cum a maghiarizat şi liceul romîn din Bsiuş, înfiinţat în 1822 de Episcopul romîn Vulcanu.

Astfel renta românească ce se va deservi statuluĭ ungar, va deveni pentru Sf. Nicolae şi pentru şcolile române din Braşov o subvenţie ungurească.

Crudă ironie! Să maghiarizezĭ şcolĭ româneştĭ cu rentele statuluĭ român!

GLADSTONE

Intreaga presă europeană publică articole panegirice pentru marele bărbat de stat englez, pentru omul care o viaţă întreagă n'a făcut de cît să meargă către orizonturĭ tot mai largĭ, către un ideal mai înalt, de o absolută desinteresare, şi care nu s'a condus, nicĭ odată, nicĭ de meschine interese personale, nicĭ de rancune saŭ ambiţiuni.

Aceste calităţi i-aŭ permis lui Gladstone să urce treptele nesămuitei sale cariere, fără ca reaua credinţă saŭ calomnia să îndrăsnească a murdări reputaţia luĭ fără pată, şi — să dispară într'un apus de soare de tot iluminat de glorie, de speranţă şi de nemurire.

Subsecretar de stat la 1835, abia la 1858 intră definitiv în rîndurile partiduluĭ liberal şi în cinci anĭ — de la 1869 1874 face reformele organice — separarea bisericeĭ de stat, instrucţia populară, legislaţia agrară, abolirea cumpărăreĭ gradelor în armată. Revine la putere la 1880 şi pînă la 1885 să încearcă să resolve problema irlandeză, sub acţiunea luĭ Parnell şi a Ligeĭ agrare, dar nu reuşeşte, deşi a luptat ca să smulgă victoria cu energia unuĭ bătrîn pe care timpul îl zoreşte.

La 1892 se retrage în viaţa privată: amurgul uneĭ frumoase ziĭe.

Cînd agonia sosesce, un întreg popor este în rugăciune şi în lacrămĭ în jurul patuluĭ luĭ.

Conservator în sensul profund şi vital al cuvîntuluĭ — căci a crezut din tot sufletul său în soliditatea instituţiunilor sociale şi politice ale ţăreĭ sale — ceea ce a făcut din Gladstone o figură aşa de înaltă şi de curată, aceea ce constitue mărirea sa deasupra tutulor rivalilor săĭ, este religiunea sinceră, cristianismul fervent, nobila credinţă în Dumnezeul luĭ Christ, care a născut şi care a întreţinut în el generoasa credinţă în umanitate.

A se citi la depeşile de azĭ *rezultatul balotagiilor din Franţa*, iar la rubrica informaţiilor: «*de la Florica*» şi «*chestiunea romînă la soc. de geografie din Paris*».

DIN STREINĂTATE

Politica Angliei

Cestiunea politicei externe a Angliei rămîne la ordinea zileĭ, chiar şi după potolirea colosaleĭ emoţiunĭ pricinuită de discursul de la Birmingham al ministruluĭ Chamberlain.

Acum cîte-va zile, a fost în Camera lorzilor din Londra, o interesantă discuţie asupra acesteĭ chestiunĭ, discuţie despre care Agenţia romînă, ca de obiceiŭ, nu ne-a dat nicĭ un amănunt. Abia acum putem să ne facem o ideie, din relaţiunile ce le publică ziarele străine, despre interesantul mers al aceleĭ discuţiunĭ.

Chestiunea a fost ridicată de lordul Kimberley într'o interpelare adresată primuluĭ ministru Salisbury. Interpelatorul, plecînd de la ocuparea portuluĭ Vei-hai-Vei, a spus că această ocupare a pus pe Anglia în directă opoziţiune cu Rusia şi el nu vede ce s'a obţinut prin aceasta, căci de la Vei-hai-Vei nu se poate împiedica înaintarea Rusieĭ în Mangiuria. Trecînd la discursul luĭ Chamberlain, lord Kimberley relevă afirmarea acestuia că a venit vremea pentru o mare schimbare politică.

Alianţa la care a făcut aluzie Kimberley nu poate fi de cît o alianţă pentru apărarea reciprocă faţă de Rusia. Dacă în adevăr a venit momentul pentru o mare schimbare, atunci poate că guvernul a şi ajuns atît de departe în cît să poată spune ceva Parlamentuluĭ despre o mare alianţă cu o Putere europeană. Lord Kimberley nu-şi poate închipui o alianţă cu Statele-Unite, fiind-că o asemenea alianţă nu s'ar potrivi cu politica Americeĭ; dacă alianţa nu e atît de înaintată în cît încheierea eĭ să fie apropiată, atunci nimic nu o poate zădărnici mai bine de cît discursul luĭ Chamberlain. Lord Kimberley a încheiat zicînd că ţara doreşte lumină asupra bazelor politicei guvernuluĭ.

Răspunsul guvernuluĭ.

Primul ministru a vorbit de toate în răspunsul său, numaĭ asupra miezuluĭ interpelăriĭ n'a răspuns nicĭ un cuvînt.

Lordul Salisbury n'a dezmînţit însă discursul d-luĭ Chamberlain.

Răspunsul primuluĭ-ministru, tocmaĭ prin îngrijirea cu care s'a ferit să vorbească asupra chestiilor principale, a întărit credinţa că situaţiunea e gravă şi că se pregătesc evenimente marĭ.

La aceasta a contribuit mult şi ştirea din capitala Japonieĭ, care spune că acolo se vorbeşte despre o alianţă cu Anglia Tot aceleşi efect l'a făcut şi depeşa din Washington anunţînd că ambasadorul japonez a declarat că Japonia n'are nimic de obiectat contra uneĭ eventuale anexărĭ a Filipinelor de către Statele-Unite.

Foreign.

TRIBUNA LITERARA

POESIĬ DIN HEINE*

PRIMĂVARA NOUĂ

Arboriĭ 'nfloriţĭ răsună,
Cîntă cuiburile 'n slavă,
Cine-ĭ oare capel-maĭstrul
In orhestra din dumbravă?

Piţigoiul care 'ntr'una
Dă din cap cu-atîta falĭ?
Orĭ pedantul cuc ce 'şĭ strigă
Numele făr' de greşală?

Este cocostîrcul falnic
Care, tacticos la pasurĭ,
Calcă 'nfipt în lungĭ picioare
Prin acest concert de glasurĭ?

Nu, în pieptul meŭ trăieşte
Cel care conduce corul
Şi îl simt cum bate tactul...
Capel-maĭstrul e amorul.

IN VIS PĂREA LA NUNTĂ...

In vis părea la nuntă că mă 'nvită
Şi se făcea că eŭ plecam de-acasă,
In frac de gală, vestă de mătase —
In faţa mea sta dulcea mea iubită.

M'am înclinat şi-am zis: «Sunteţĭ mireasă?
Eh, vĕ doresc viaţă fericită!» —
Dar vorba mea era aşa silită,
Pe cît de rece şi politicoasă.

Atuncĭ iubita izbucni în plînş,
Şi 'n lacrimele ce-ĭ cugeaŭ într'una,
Incîntătorul chip al eĭ s'a stîns.

O, dulciĭ ochĭ, evlavioase stele,
De m'aŭ mînţit aeve 'n tot-de'auna,
Măcar în vis mă 'ncred cu drag în ele!

CA VISURILE 'NTUNECATE...

Ca visurile 'ntunecate
Clădirile se 'nşiruesc,
Şi singur, învelit în manta'mĭ,
Tăcut pe trotuar păşesc.

Acuma turnul catedraleĭ
Vesteşte taĭnic mîez-de-noapte...
Acasă mă aşteaptă draga
Cu sărutărĭ, vrăjite şoapte.

Prietenoasă luna trece,
Călăuzindu-mĭ pas cu pas,
Eŭ mă opresc în umbra porţiĭ
Şi vesel îĭ strig «bun rămas».

«Iţĭ mulţumesc, amică veche,
Că 'mĭ luminaşĭ cu drag pe drum.
Trecĭ maĭ departe, luminează
Şi celor-l'alţĭ pribegĭ, de-acum.

Iar de găseştĭ pe vreun ibovnic
Ce plînge, singur să nu-l laşĭ,
Ci mîngîe-l, precum pe mine
De-atîtea orĭ mă mîngîaşĭ...»

St. O. I.

* D. St. O. Iosif va scoate în curînd un volum de traduceri din H. Heine.

www.dacoromanica.ro

Trădarea lui Sturdza şi presa

In afară de cele două ziare guvernamentale, datoare să apere pe patronii lor, toate ziarele aŭ dat strigătul de alarmă, denunţînd opiniei publice, trădarea săvîrşită de Dumitru Sturdza, cu şcoalele romîne din Transilvania.

Credem nimerit a da aci cîte-va pasaje extrase atît din ziarele din Capitală cît şi de peste munţi:

Presa de peste munţi. — Presa din Capitală.— O scrisoare din Braşov.— Chitanţele la Pesta.— Urmările trădării.—

Presa de peste munţi.

Incepem cu Tribuna, *organul comitetului naţional de peste munţi.*

Iată ce zice Tribuna:

«Tribuna Poporului» *caută a face necontenit slujba d-lui Sturdza. In hiperzelul său merge aşa de departe, în cît dedică întreg numărul său ce urmează zilei istorice de 3 (15) Maiŭ—apărării d-lui Sturdza, apărare, care în definitiv se reduce la citarea şi recitarea de 4 ori (zi: patru ori) a ziselor lui Kàlnoky ....*

«Nici astfel n'am avea nimic de observat credincioasei gazete de la Arad, dacă în împlinirea slujbei sale nu s'ar atinge şi de noi aşa de culezător, ca **să ne invoace ca mărturie** *pentru—***nevinovăţia d lui D. Sturdza.**

Dacă adevărul ar fi de partea d-lui Sturdza, am tăcea cu toate acestea, cum însă pentru noi lucrul nu e dovedit, ba din contră semnele dovedesc contrariul, **protestăm contra hiperzelului de a ne cita pe noi ca martori pentru pretinsa nevinovăţie a celui vinovat.**

«Pînă ce ne vom putea ocupa în detaliuri cu această penibilă chestiune pe care în preajma sfintei zile de 3 (15) Maiŭ am trecut-o cu vederea, promitem de o camdată atît. Vom rămîne obiectivi în întreaga afacere, şi nu permitem nimănui să ne citeze ca martori, într'o parte ori alta, **dar cu atît mai puţin în partea oratorului din 1894 de la «Orfeŭ».**

Presa din capitală

Drapelul, *ziar naţional-liberal, într'un articol intitulat «D. Sturdza şi chestia naţională, se exprimă astfel:*

«Vecinii şi duşmanii neamului romînesc ştiaŭ de mult că Statul nostru, bizuit pe hrisoave vechi şi pe drepturi bine stabilite, trimetea unor anumite instituţiuni din Transilvania sume anuale, pe care era obligat să le trimeată.

„Dar nicĭ o dată vre-un guvern ungurese n'a îndrăznit să se opue făţiş saŭ să ceară formal încetarea acestor plăţi regulate care se făceaŭ din partea noastră.

„A venit anul 1894 şi discursul d-luĭ Sturdza de la «Orfeŭ» Neprihănitul patriot a găsit de cuviinţă să denunţe *atunci pe mai multe femeĭ romîne ca nepatriote, pe martirii de dincolo ca pe nişte miseĭ carĭ aŭ intrat în temniţă, corupţi de banii de la Pesta şi de la Bucureşti,* precum şi numărul mandatelor cu care s'aŭ achitat peste munţi datoriile guvernului romîn către mai multe instituţiuni religioase şi culturale.

— *«Iată omul nostru, şi-aŭ zis de sigur Ungurii.* Cînd o veni ăsta la putere, o să-l regulăm noi pe Romînii de aicĭ.

«Şi d. Sturdza a venit la putere, spre nenorocirea partidului liberal şi a chestieĭ naţionale. Venise şi rîndul Ungurilor să şi bată joc de dînsul şi să dea Romînilor de peste munţi loviturile de mult proiectate.

«Intre primele acte săvîrşite de d. Sturdza, odată venit la guvern, a fost şi suprimarea sumelor datorite peste munţi.

Nimenĭ nu poate nega aceasta".

Iar într'un alt număr, discutînd măsurile luate tocmaĭ acum de guvernul ungurese faţă cu şcolile din Transilvania, Drapelul *zice:*

«De ce d-sa a suprimat trimiterea sumelor, de ce guvernul ungurese se trezeşte *tocmaĭ astăzi* ca să ne aplice legea din 1883, cînd se cunoştea perfect chestia cu maĭ mulţi anĭ în urmă, şi cum va face d. Sturdza ca, pe de o parte liceul din Braşov să nu se închidă, iar pe de alta sumele ce datorăm peste munţi să se poată retrimite în pe trecut».

***

Intr'un articol intitulat Jos trădătorul! Dreptatea, *după ce discută trădarea săvîrşită de primul ministru, se adresează cititorului, zicîndu-i:*

«Răspunde, dacă nicĭ pînă acum nu se justifică întrebuinţarea tuturor mijloacelor, pentru salvarea ţăriĭ şi a întregului romînism.

«Răspunde, dacă nu este suprema laşitate a se mai tolera acest monstru, această canalie care face la Pesta slujba de spion al celor mai scumpe interese româneşti!

«Răspunde, dacă n'a venit momentul ca ţara să cheme la răspundere de fapt şi pe trădător şi pe cel care-l protejează!

«O nouă luptă se încinge, luptă teribilă, pe care Istoria o va înregistra; lupta între un popor asuprit, spionat şi trădat, şi între o dominaţiune străină, reprezintată prin spioni, prin trădători, prin mizerabili de cea mai mîrşavă specie.

«In această luptă, va fi vaĭ de acela care, sprijinindu-se pe o putere emanată de la Naţiune, va încerca totuşi să ia partea străinului»

Tot Dreptatea, *spune:*

«Astă-zi cînd nemernica crimă de trădare naţională a lui Dimitrie Sturdza este evidentă, e interesant, credem, să reamintim cititorilor cum vorbea Iuda despre Unguri în opoziţie».

Şi după ce extrage cîte va crîmpee din iredentistele discursuri ale lui Sturdza, ziarul liberal continuă astfel:

«.... Aşa vorbea Sturdza pe cînd eraŭ la putere conservatorii.»

«Comparaţi acum spusele lui cu actele infame ce săvîrşeşte astă-zi, şi spuneţi dacă omul acesta, făcîndu-se slugoiul lui Banffy, **nu e cel din urmă dintre mizerabili.**

Intreaga viaţă politică a lui Dimitrie Sturdza e o minciună odioasă: **numele trădătorului va fi înscris în cartea neagră a Istoriei noastre naţionale şi pomenit cu scîrbă şi oroare în veciĭ veciloř.**

***

In fine, Adevărul *într'un articol «Spion şi trădător» zice:*

«Informaţiile venite de peste munţi, de la Romînĭ de frunte, spun că guvernul maghiar posedă chiar **chitanţele originale comunicate de cabinetul din Bucureşti.**

Iată faptele în toată goliciunea lor, fapte şi acte arătate în mod sobru, fără fraze sforăitoare, fără floricele oratorice.

Şi, după ce va lua cunoştinţă de ele, care Romîn patriot, cinstit şi nevîndut guvernului, punînd mîna pe piept, nu va fi împins să strige: **Pe onoare şi pe conştiinţă, Dimitrie Sturdza este un trădător al neamului.**

O scrisoare din Braşov

Dar nu numaĭ atît. O corespondenţă din Braşov, publicată de Drapelul, *face destăinuiri importante în chestiunea trădăreĭ săvîrşite de primul ministru Sturdza, şi dărîmă toate desminţirile făcute de acesta şi toate certificatele fabricate de* Agenţia Romînă *saŭ eliberate de ministerul ungar, Am reprodus cîte-va pasaje din această corespondenţă; iată şi astăzi—spre a complecta recensia noastră—unele din ele:*

Chitanţele la Pesta

Corespondentul Drapelului *scrie:*

«E fapt, că ministrul Wlassics se provocă la mărturisirĭ făcute de Romînĭ şi e fapt, că toate chitanţele cu carĭ s'aŭ ridicat banĭi aduşĭ în Transilvania şi care sunt păstrate de mîinĭ romîneştĭ la ministerul din Bucureştĭ, aŭ ajuns în copiĭ autentificate — în mîinele ministrului-preşedinte ungar din Budapesta. Acestea sunt fapte, însă, care nu pot fi trecute cu vederea. Şi în Romînia trebuie să se cunoască modul cum s'a întîmplat cu acele chitanţe.

«Şi cum biserica noastră e condusă de un organism constituţional, Excelenţa Sa Mitropolitul a trebuit să spună ce a văzut şi altor persoane.

«E fapt sigur şi ştiut decĭ, că chitanţele aŭ ajuns în mîinele d-luĭ Bànffy.

Urmările trădării

In ce priveşte urmările crimeĭ naţionale făptuite de Sturdza, în ce priveşte soarta şcoalelor romîneştĭ din Transilvania şi Ungaria, corespondentul din Braşov, scrie următoarele:

«In cît priveşte răul al doilea, el a devenit aproape de a fi realizat. In orice formă se va resolva chestiunea şcoalelor noastre, urmările rele pentru noĭ nu vor lipsi. E adevărat că «Pester Loyd», foae scrisă romîneşte, e mai calm tratînd chestia aceasta; dar alte foĭ, scrise în ungureşte, pentru maghiarĭ, se rostesc în alt ton. «Pesti Naplo» îşi termină articolul aşa: «In şcoalele din Braşov este cuibul principal al dacoromanismului. Sperăm că precum a ştiut guvernul unguresc străbate în tainele acestui cuib, şi dacă alt-cum nu, atunci, natural, prin închiderea acestor şcoale. Altă resolvare nu e!

«Budapesti Hirlap», foaia cea mai populară şi mai lăţită din cîte foĭ maghiare există, tratînd şi ea chestiunea aceasta în articolul prim de Dumineca trecută, după ce ne face trădători pe toţi, şi pe cei din Romînia, şi ***după ce face responsabil pe Mitropolitul din Sibiŭ pentru comunicarea ordinelor de natură secretă, primite de la guvernul unguresc,*** *trage învăţături din chestiunea aceasta, pe care le recomandă ministrului de instrucţiune din Buda-Pesta şi anume: că modul de acum şi sistemul de supraveghere a şcoalelor romîneştĭ este insuficient şi slab»; «cine poate garanta, că cele-l'alte şcoale romîneştĭ nu primesc ajutor din cei 150.000 leĭ?» «Casul din Braşov poate convinge pe ministrul instrucţiuneĭ, că nu se poate încrede în lealitatea forurilor bisericeşti care staŭ în fruntea acestor şcoale».*

***

Toată lumea dar e de acord că Sturdza este vinovat; toată lumea îl înfierează, şi organul comitetului naţional de peste munţi şi ziarele liberale din ţară, şi noi.

Numaĭ d. Scupiewski îi dă certificate de bună purtare.

ŞTIRI MARUNTE

* D. M. Ghiga a fost ales primar al comuneĭ Herţa, Dorohoiŭ.

D Titu Antonescu a fost numit comisar la Curtea de Argeş.

* La penitenciarul central din Focşani s'a înfiinţat un atelier pentru fringherie şi alte împletiturĭ de cînepă.

INFORMAŢII

Guvernul a obţinut, Simbătă, două succese desăvîrşite cu ocasia efectuăreĭ alegerilor parţiale legislative din Iaşi şi Birlad.

Iată resultatul acestor alegerĭ:

Iaşi, *col. II Senat*

Votanţi 459
Voturi anulate 12

D. General Manu, cons. 245 voturi
D. Gh. Şendrea, guv. 205 voturi

Biuroul a proclamat ales pe d. general Manu.

Birlad, *col. I de Cameră*

D. Lupu Kostache, cons. 94 voturi.
D. N. Nicorescu, guv. 83 voturi
D. Th. Emandi, cons. 72 voturi

Balotagiu.

Politische Correspondenz *din Viena, în ultimul său număr, publică o notă oficioasă din Budapesta, prin care se spune că* guvernul unguresc a primit în principiu rentele statului rom-n.

Nota adaogă, că guvernul ungar îşi reservă dreptul de a distribui această rentă cum şi cînd va crede *de cuviinţă, după ce va fi studiat, dacă drepturile bisericeĭ Sfîntului Nicolae asupra statului romîn nu cum-va sunt prescrise.*

La alergările de erĭ aŭ fost treĭ accidente nenorocite.

Intre acestea, în Premiul Armateĭ, d. sublocotenent Cîmpineanu, care încăleca pe Zaĭ vera, lapă a d-luĭ Căpitan Berbec, la ultimul obstacol, calul derobînd, a fost lovit de un stîlp de pe pistă şi trîntit la pămînt.

Călăreţul a fost transportat pe brancardă la tribune, unde a primit primele ajutoare de la d. dr. Toma Ionescu şi apoĭ transportat în ambulanţă la domiciliul său.

D. locotenent Cîmpineanu are o fractură la piciorul drept, mai jos de genunchĭ.

De la Florica

Un tren a condus Simbătă pe colectiviştiĭ exploatatorĭ de morminte la Florica.

Lume nicĭ multă, nicĭ aleasă. Afară de miniştri, de dd. Aurelian, Xenopol, şi cîţi-va directorĭ de serviciĭ de pe la diferite ministere, încolo de al de Niţă Berechet şi Manolescu-Lungu.

Invitaţiĭ se presentaŭ—cel de umplutură bine înţeles—la ghişetul cl. III de la Gara de Nord, luaŭ biletul *fără plată*, şi astfel s'aŭ umplut cîte-va vagoane de cl. III.

D. Ionel Brătianu, ministrul lucrărilor publice, ar putea să ne lămurească cine a plătit acele bilete?

***

Ajunşi la Florica, pelerinii s'aŭ pus pe mîncat şi pe băut, pe iarbă verde, pe coasta ce se întinde dintre gară şi casele Brătianu.

Corturile şi baracele ridicate pentru ocazie, dădeaŭ aspectul unuĭ bîlciŭ.

După masă, la orele 2 s'a oficiat şi parastasul, la mormînt, de episcopiĭ Dionisie al Buzăuluĭ şi Parthenie al Dunăreĭ de Jos.

Aŭ vorbit d-niĭ D. Sturdza şi Take Ianu. In timpul cînd vorbea acesta se face o mişcare, un domn rupe rîndurile şi caută pe cine-va pe care însă nu-l găseşte.

D. Giani sfîrşeşte şi toată lumea rămîne în aşteptare.

Se caută d. Aurelian.

Şeful drapeliştilor, promisese, se afirmă, d-luĭ Ionel Brătianu, să vorbească şi d-sa.

Dar ia pe d. Aurelian de unde nu-l. D-sa scoborîse dealul.

In fine găsit, d. Aurelianu răspunde că nu poate vorbi, că nu-l pregătit, că, dacă va da D-zeu sănătate, va vorbi la anul.

***

Lumea s'a întors iar la mîncărică şi băuturică, apoĭ cu primul tren s'a întors la Bucureşti.

Secţiunea din Bucureşti a Ligeĭ Culturale s'a întrunit erĭ şi aleş 50 de delegaţi pentru congresul de la 24 şi 25 Maiŭ.

Iată numele celor aleşi:

Adamescu G., profesor; Alexandrescu Gr., comerciant; Anghelescu D.. colonel; Baboianu Ioan N., profesor; Bibicescu I. G., director la Banca Naţională; Boambă G. I., proprietar; Bolintineanu Şt. C., proprietar; Bursan G. G., avocat; Cordea N. G., inginer; Cosăcescu N., profesor; Delavraneea Şt. Barbu, deputat; Demetriescu Anghel, profesor; Demetrescu-Brăila Basile, student Demetrescu Z. M., casier la Banca Naţională; Florescu A. D., proprietar; Frunzescu Emil, avocat; Furcă N. C., avocat; Furnică D. Z., comerciant; Ganea Nicu, prof.; Grădişteanu C. I., dep.; Ionescu Eft. F. C F. R.; Ionescu G., tip; Istrati C. Dr., prof. univ.; Lupaşcu Al, deputat; Manole Petre, inginer; Mickescu Al, proprietar; Micu Pandele, funcţionar; Moradini I., student; Negoescu S. Christu, profesor; Negoescu I. Ioan, funcţionar; Nenitescu S. Dimitrie, avocat; Nenoveanu Anton, funcţionar; Păltineanu Barbu, avocat; Perietzianu Buzăŭ Şt., senator; Popa Gh., profesor; Popovici Max; Dr. Procopescu N., avocat; Quintescu N., prof. Universitar; Rădulescu-Motru C., profesor; Simionescu P., funcţ. la Bancă; Smideanu Matei, funcţionar la fabrica de tutun; Staicovici D. Chr., Dir. la Banca Poporului; Tălăşescu C, C. F. R. Ţăruşeanu Panteli, inginer; Urechia V. A., senator; Vlădescu Mih., prof. Universitar.

Chestiunea romînă la Societatea de geografie din Paris

Marţi, 5 Maiŭ curent, a avut loc în sediul Societăţeĭ de Geografie din Paris, o foarte interesantă conferinţă, ţinută de d. *Jules Brun,* în limba franceză, al căreĭ titlu era următorul: *In Romînia şi în Transilvania romînă.*

Un public numeros şi foarte distins umplea sala cea mare a Societăţiĭ de Geografie. *De remarcat că însuşi d. Hanotaux ministrul de externe francez, trimisese un representant al său.*

Numeroşi romînĭ şi romîne din Paris veniseră asemenea să asculte pe conferenţiar.

***

D. Brun începe prin a face descripţia geografică a Ardealuluĭ, în urmă găseşte în mod foarte îndemînatic transiţia pentru a putea schiţa, — de oare-ce timpul de care dispunea era foarte scurt,— chestiunea Romînilor din Transilvania făcînd statistica populaţiunilor din Ardeal, şi arătînd superioritatea numerică zdrobitoare a Romînilor. Expune situaţia Romînilor din Ardeal, persecuţiunile pe care le îndură pe teren politic şi mai ales pe terenul actual. Vorbeşte de sforţările maghiare pentru nimicirea limbeĭ romîne şi spune între altele:

«Maghiariĭ luptă cu înverşunare să nimicească limba romînă, de oare-ce ştiŭ că pentru Romînĭ a'şĭ păstra limba strămoşească însemnează a putea dispune de cheia închisoreĭ lor».

Aminteşte condamnarea celor cinciĭ domnişoare romîne sub învinuirea că aŭ purtat cocarda tricoloră romînă. «Dacă s'ar putea despica pieptul fie-cărui Transilvănean, cele treĭ culorĭ romîneşti s'ar găsi adînc săpate în inima fie-căruia, adaugă dînsul».

Insistă asupra originiĭ latine a poporului Romîn şi a menireĭ ce îl incumbă în Orientul Europeĭ, şi cu această ocazie face o lungă citaţie din prefaţa la *Istoria Romînilor* de d-l Xenopol (2 volume, în limba franceză), *prefaţă scrisă de d-l Rambaud, actualul ministru de instrucţie publică.*

Să nu să zică, adaugă d l Brun, că datele conferinţeĭ mele le-am împrumutul de la Liga Culturală.

Termină conferinţa sa, spunînd că Francezii nu ar trebui să menajeze simpatiele lor pentru Romînĭ, «verii lor maĭ tinerĭ».

***

După conferinţă, d. Brun face să defileze maĭ multe proiecţiuni fotografice reprezintînd scene din viaţa poporului Romîn şi momente arhitectonice din Muntenia, între altele Mînăstirea Tismana şi maĭ multe biserici din Cîmpu Lung.

La sfîrşit d. *Cheysson,* savantul profesor de Economie Politică, care presida, mulţumeşte conferinţiarului şi declară *că simpatia Societăţiĭ de Geografie, e deplin cîştigată pentru causa romînă.*

D. Brun a promis să maĭ vorbească de chestiunea romînă, în Paris.

Cronica judiciară

Insultă saŭ calomnie.—Relativ la suspendarea taxelor asupra grînelor.

Istoria datează din Iunie 1896. D. pro uror Ionescu din Olt se găsia şezînd, împreună cu alţi prieteni, la o masă de la cofetăria Cosma din oraşul Slatina. La un moment dat se aude răsunînd cuvintele acestea: «eştĭ un hoţ, am acte compromiţătoare funcţieĭ d-tale de procuror». Autorul acestor cuvinte s'a găsit a fi d. N. P. Radianu din Păroşi.

Afacerea s'a instruit ca calomnie, tribunalul de Olt şi Curtea din Craiova aŭ calificat-o tot astfel, condamnînd pe inculpat la 10 zile închisoare.

Făcîndu-se recurs în casaţie, Inalta Curte a casat deciziunea din Craiova, zicînd că răŭ s'a calificat faptul de calomnie, fiind o simplă insultă.

Curtea din Bucureştĭ, secţia a 3 a, unde s'a trimis a se judeca din noŭ procesul, cercetînd din noŭ această afacere, a găsit ca şi Curtea din Craiova că e calomnie la mijloc şi nu insultă.

Afacerea va veni, probabil, iar la curtea de casaţie, de astă dată în secţiunile eĭ unite.

Se ştie că din cauza războiului ispano-american, maĭ multe state, între carĭ şi Francia, a suspendat, pînă la alte dispoziţiuni, perceperea drepturilor de vamă asupra grînelor străine. Relativ la această chestiune, tribunalul comercial din Brest a avut a judeca următoarea speţă: O morăreasă, d-na Monot comandase prin intermediul unuĭ comisionar 4,000 quintale de grîŭ Walla, predate la Brest, cu preţul de leĭ 9,15 quintalul.

Pînă să soseas ă grîul în Brest, apăruse decretul preşedinţial de suspendarea taxelor. D na Monot a chemat în judecată pe comisionar să-l restitue beneficiul ce a tras din această imprejurare. Desbaterile s'aŭ învîrtit asupra chestiuneĭ de a şti dacă beneficiu e rezultînd din suspendarea dreptuluĭ lor de vamă trebue să aparţină cumpărătoruluĭ, vînzătoruluĭ saŭ intermediaruluĭ. Tribunalul a rămas în deliberare.

Depeşile de erĭ

Serviciul «Agenţieĭ Romîne»

Viena, 9 Maiŭ.—După *Corespondenţa Politică,* Impăratul Franz Iozef a conferit Prinţuluĭ german moştenitor marea cruce a ordinuluĭ Sf. Ştefan.

D. de Szoegeny, ambasadorul Austro-Ungarieĭ la Berlin a fost însărcinat să remită în persoană insignele acestuĭ ordin noului demnitar; el va remite în acelaş timp Impăratului german o scrisoare autografă a Impăratului Franz Ioseph.

Constantinopol, 9 Maiŭ.— Delegaţiĭ străinĭ pentru evacuarra Tesalieĭ anunţă că evacuarea şi reocuparea zoneĭ a doua, coprinzînd Zarko, Safades şi Dranischta se va termina mîine la amiazĭ.

Petersburg, 9 Maiŭ.—In ceea ce priveşte ştirile exagerate asupra foametei şi a tifosuluĭ în diferite ţinuturĭ. *Oficialul* anunţă că a început deja să să trimeată ajutoare în regiunile unde recolta a fost proastă.

Tifosul nu s'a constatat decît în seapte sate din ţinutul lui Woronesk şi în oraşul Swatojknest, în ţinutul Satawropol. S'aŭ luat măsurile necesare.

DIVERSE

DIN CAPITALA

Spargerea din strada Şepcarĭ. — O spargere însemnată s'a săvîrşit astă noapte la prăvălia de abagerie a d-luĭ V. Dinescu, din strada Şepcarĭ 24.

Maĭ mulţi pungaşi—pînă acum rămaşi nedescoperiţi, s'aŭ introdus, cu cheiĭ falşe, printr'o prăvălie vecină, în camera în care d. Dinescu avea casa de fier.

Pungaşiĭ aŭ spart casa, sistem Wertheim, şi aŭ furat 9000 de leĭ în bilete de bancă şi maĭ multe lozurĭ şi efecte publice de o valoare tot atît de însemnată.

Poliţia a fost imediat avizată.

S'a constatat că spărgătoriĭ, după ce aŭ intrat în prăvălia vecină cu cheiĭ falşe, aŭ spart o despărţitură de scîndurĭ care era între acea prăvălie şi camera cu casa de fier.

S'aŭ dat circulărĭ şi note telegrafice în toate direcţiunile pentru prinderea spărgătorilor.

Incendiŭ. — Azĭ dimineaţă, la orele 7, un incendiŭ s'a declarat la grajdurile d-luĭ G. Irimescu din şoseaua Filantropia 17.

Focul a fost localizat pe la orele 10, după ce consumase întreaga clădire.

DIN ŢARA

Moarte subită. — Din Craiova ni se anunţă că zilele trecute comuna Mihăiţa din judeţul Dolj, a fost teatrul unuĭ dramă înfiorătoare.

Un fochist de la moara cu aburĭ din acea comună, proprietate a d-luĭ D. Guran, numitul N. Tălpăzeanu, voind să ungă locomobila, care era sub presiune, a fost apucat de o curea de transmisiune şi învîrtit pe volantul cel mare.

Nenorocitul a fost scos mutilat în mod oribil; cu piciorul drept retezat cu desăvîrşire şi cu o mulţime de leziuni peste tot corpul. El a sucombat pe cînd 'l transportaŭ la spital, în cele maĭ oribile durerĭ.

RESBOIUL ISPANO-AMERICAN

(Serviciul «Agenţieĭ Romîne»)

DEPEŞILE DE ERI

Mişcările flotei spaniole

Madrid, 9 Maiŭ.—Ştirile sunt contradictorii în privinţa poziţieĭ ce ocupă flota spaniolă;—guvernul păstrează o reservă mare.

Ieri, două corăbiĭ americane aŭ făcut apariţia lor, sub pavilion spaniol, în faţa portuluĭ Guatamano şi aŭ bombardat oraşul fără să cauzeze pagube.—Garnisona spaniolă a recunoscut îndată pe inamic.

Iscusinţa unuĭ căpitan

La Corogne, 9 Maiŭ.—Parchebotul Monsserat *a sosit aseară, spre marea surprindere a tutulor.*

Mulţimea a făcut o ovaţiune entusiastă căpitanuluĭ şi echipagiului. Monsserat *a sosit fără pasageri, şi fără corespondenţă. Căpitanul zice că aşteaptă aci ordine pentru a merge la Ferrol saŭ la Cadix, unde se va înarma.*

Se crede că Monsserat *este însărcinat cu omisiune specială.*

Havana, 9 Maiŭ.—Maĭ multe corăbiĭ americane aŭ făcut apariţia lor în faţa băiĭ şi aŭ luat poziţie la o mare distanţă de coastă.

New-York, 9 Maiŭ.—Escadrele amiralilor Shley şi Sampson aŭ sosit la West-Key la 8 Maiŭ.

Flota de reservă

Madrid, 9 Maiŭ.—D. Castillo va sosi diseară. Se crede că se va întoarce la ambasada din Paris.

Madrid, 9 Maiŭ.—Dnpă ce a conferit cu ministrul marineĭ, amiralul Camara a plecat la Cadix, unde va lua comandamentul escadreĭ de rezervă care va pleca cu ordine secrete.

DEPEŞILE DE AZĬ

Washington, 10 Maiŭ.—Consiliul marineĭ declară că svonul răspîndit de presă, după care o luptă navală s'ar fi dat lîngă Pointe du Môle din Haiti şi că douăspre-zece corăbiĭ spaniole ar fi fost distruse, este falşă.

Madrid, 10 Maiŭ.—D. Leon Castillo va rămîne la ambasada din Paris.

Se asigură în cercurile oficiale, că guvernul spaniol a decis să trimeată corăbiĭ auxiliare pe coastele Statelor-Unite, cu ordin de a tăia toate cablurile legate cu aceste coaste, chiar transatlanticurile, dacă americaniĭ ar tăia cablurile din Cuba.

Madrid, 10 Maiŭ.—Cercurile politice şi ziarele exprimă indignarea lor că corăbiile americane aŭ arborat drapelul spaniol în faţă lui Gualenomo.

O CALOMNIE SPULBERATĂ

Cu ocazia alegereĭ col. II de Senat din Iaşi, s'a dovedit încă odată că toate mijloacele sunt bune pentru colectiviştiĭ, aceştĭ oameniĭ desperaţi şi fără scrupul. Eĭ aŭ recurs la arma lor obicinuită, calomnia, atacînd pe generalul Manu pînă în onoarea sa de militar şi reeditînd o legendă stupidă, pe care colectiviştiĭ aŭ inventat-o, în privinţa rolului jucat de generalul George Manu în războiul dela 1877-78.

In întrunirea ţinută la Iaşi, candidatul conservator, acum alesul Iaşilor, s'a crezut dator a spulbera şi această legendă mincinoasă; reproducem în întregime discursul d-sale:

Domnilor alegetori,

D-niĭ Korne şi Disescu v'aŭ vorbit de crimele politice comise de actualul guvern şi de demonstrativa alegere de la 9 Maiŭ. Iaŭ cuvîntul pentru a atinge o notă personală — şi numaĭ personală, ce va arăta că o nouă crimă se comite cu ocazia alegereĭ de la 9 Maiŭ.

Atît prin presă, cît şi în întrunirea de erĭ, am fost obiectul unor atacurĭ nedemne, şi relevez acuzaţiunile respingîndu-le cu cel din urmă dispreţ.

Candidatura mea a fost admisă de partidul conservator din Iaşi şi de comitetul central conservator ca demonstraţie contra guvernului de astă-zĭ; e evident că partidul a cercetat dacă merit să fiŭ port-drapelul protestăriĭ în contra fără-de-legilor săvîrşite de d-nul Sturdza.

Un impertinent a vorbit într'o chestie mare, într'o chestie despre care n'am spus nicĭ odată nimic: e vorba de trecerea mea peste Dunăre. Pentru prima oară, după două-zecĭ de anĭ de acuzărĭ ce mi se aduc prin presa liberală, ţin să spun adevĕrul în această chestiune.

Să-mĭ daţi voie să fac istoricul trecerĭĭ Dunărĭĭ. Privesc cu dispreţ la toate inepţiile debitate de o gazetă de ocazie şi resping absolut impertinentele calomniĭ ce mi s'aŭ adus, în privinţa purtăriĭ mele în războiul de la 1877.

Sunt lucruri care nu se pot spune— şi un militar e dator adesea să tacă, faţă de calomniile care se debitează pe seama lui, atunci cînd datoria îl obligă.

Sunt primul militar care a obţinut Virtutea Militară *pe cîmpul de resboiŭ,*

www.dacoromanica.ro

în calitate de comandant al regimentului XIII de Iaşi, care poate aceasta dacă mi-am făcut în conştiinţă datoria de comandant şi dacă am dat exemplu de patriotism şi de curagiu. In toată campania din Bulgaria am fost faţă; am asistat la luptele cele mai mari de pe câmpiile Bulgariei.

Ştiţi izvorul calomniilor acestora?

Aveam ordin să nu dau nici un ajutor armatei ruseşti, de cât dincoace de Dunăre, şi de loc să nu trec Dunărea, fără un ordin expres. După lupta dela Nicopole, dumându-mă să felicit pe victorioşii comandanţi ruşi de victoria repurtată, mi s'a spus de către principele Nicolae că poate curând va avea nevoie ca armata română să treacă Dunărea. Am referat atunci comandantului de corp despre această cerere a comandantului rus şi, înainte de a fi primit un răspuns din partea şefului meu, principele Nicolae m'a invitat să trec Dunărea. Am refuzat să fac aceasta, pe motivul că nu primisem ordin în acest sens. Şi după două zile abia am primit în adevăr un asemenea ordin. Supunându-mă, am referat totuşi că trupele nu aŭ nici un nutriment în acea parte şi, în acelaşi timp, arătaiŭ că comandanţii ruşi credeaŭ că armata română e ceva mai prejos de cât o aliată şi e tratată ca atare. Drept răspuns am fost rechemat.

Domnilor, iată adevĕrul în toată goliciunea lui şi vedeţi de aci cât e de mare calomnia ce ni se aruncă. Personal, cred că n'am demeritat de a fi port-drapelul partidului conservator în lupta de astă-zi. S'a făcut mare caz în întrunirea de aseară, de faptul că sunt muntean. Este o nouă infamie de-a renaşte un sentiment dispărut,—acel de duşmănie între munteni şi moldoveni. Se face caz de faptul că s'ar alege de colegiul II de Senat, muntean. Dar oare în Bucureşti n'a fost ales d. Petre Carp? Şi totuşi, această chestiune n'a fost relevată de Bucureşteni. Voiŭ întreba: d-nii Mârzescu, Şendrea, etc. de ce şi-aŭ permutat domiciliul la Bucureşti? De ce aŭ zguduit fala universităţii din Iaşi şi aŭ venit în Capitală? Fost-aŭ ei acuzaţi de noi din această cauză? Oare acel domn care vorbea aseară de muntenism şi moldovenism, de unde e, dacă nu din Muntenia? A readuce această chestiune este a sgudui o idee, până acum complect admisă — unitatea desăvârşită a Moldovei şi Munteniei.

Domnilor alegĕtori, nu vĕ lăsaţi ademeniţi de vorbele acestea şoptite la ureche şi care nu se întemeează pe nimic. Nu cred de nevoe de a mai adăoga că interesele ieşenilor vor fi apărate cu toată puterea, dacă voiŭ avea onoarea de a fi reprezentantul d-v. în Senat.

Iertaţi, vĕ rog, că am vorbit într'o chestiune personală, dar aceasta motivat de cele mai impertinente calomnii ce s'aŭ debitat în contra mea.

Depeşile de azi

Serviciul «Agenţiei Române»

Dortmund, 10 Maiŭ.— Un incendiŭ mare a isbucnit în mina Collern. 45 de mineri aŭ perit fără speranţă.

Atena, 10 Maiŭ.—*Evacuarea zonei a doua s'a făcut cu desăvârşire. Oraşele Trikala, Kalabaka şi Karditza aŭ fost reocupate.*

Belgrad, 10 Maiŭ. — Svonurile unei călătorii a Regelui în străinătate şi a unor combinaţiuni cu cari această călătorie ar fi în legătură, sunt cu desăvârşire lipsite de temeiŭ.

Constantinopol, 10 Maiŭ.—Un soldat grec a asasinat eri un soldat turc la Kalabaka. Grecii aŭ dat foc satului musulman Ledjevo lîngă Trikala.

Paris, 10 Maiŭ.—*Aŭ s'aŭ făcut alegerile de balotagiu. D-nii Goblet şi Gérault Richard aŭ fost bătuţi. D nu Flourens a fost bătut la Lyon. Până la 9 ore şi jum. seara se cunoşteaŭ 45 de resultate, dintre cari 15 republicani moderaţi, 12 radicali, 17 socialişti şi un monarchist.*

Corpurile Legiuitoare

CAMERA DEPUTAŢILOR

Şedinţa de la 11 Maiŭ

Şedinţa se deschide la orele 2 1/2, sub preşedinţia d-lui Tache Ianu.

Presenţi 104 deputaţi.

Pe banca ministerială d-nii Ferechide, Haret, Palade.

D. N. D Moroianu cere intervertirea ordinei zilei pentru votarea recunoaşterei tînărului G. Moroianu, fost preşedinte al Ligei culturale din Paris.

Guvernul şi Camera consimt.

D. *C. Stoicescu* cere de asemenea intervertirea ordinei zilei pentru votarea proectului de lege pentru sporirea cu o cincime a pensiunilor militarilor, cari aŭ fost sub drapel în campania de la 77.

D. *Epurescu* cere cuvîntul în chestie de regulament.

D. Preşedinte: Dacă e chestie de regulament, veniţi d-voastre de-l aplicaţi.

D. ministru Ferechide roagă Camera ca, mai înainte de ori-ce proiect, să voteze proiectele de interes general, acele ale creditelor cerute de guvern.

D. C. Stoicescu se declară nemulţumit de opunerea d lui ministru de interne. (Aplauze).

D. *ministru Ferechide* persistă în opunerea d-sale, în aplausele citor va mameluci, cărora Dim. Brătianu le dă semnalul.

Ministrul de interne cere să nu se intervertească ordinea zilei.

Minoritatea cere votul cu bile pentru intervertirea ordinei zilei.

D. *Preşedinte* spune că regulamentul se opune şi ordinea zilei nu se poate schimba, fără învoirea guvernului.

SENATUL

Şedinţa de la 11 Maiŭ

Şedinţa se deschide la orele 2 jum., sub preşedinţia d-lui Al. Nicolaide, vice-preşedinte.

Presenţi 91 d ni senatori.

Se fac formalităţile obicinuite.

D. *general Berendei* citeşte mai multe mesagii pentru noui credite, şi cere atît urgenţa cît şi trecerea imediată în secţii pentru a se studia respectivele proiecte de legi.

Urgenţa se admite.

D. *P. Grădişteanu* cere, ca înainte de a se trece în secţii, să se dezvo te interpelările la ordinea zilei.

D. Col. Budişteanu se miră că un guvern liberal vine cu cereri de credite *de 36 milioane* în ajunul închiderei Senatului. Aceasta este un obiceiŭ urît. Se declară în contra trecerei în secţii.

D. Ionel Brătianu zice că era ocupat până acum la Cameră şi de ac ea a venit cu creditele aşa tîrziŭ. Consimte totuşi ca d. Grădişteanu să'şi desvolte interpelarea mai înainte de a trece în secţii.

D. *G. Fulger* cere trecerea imediată în secţii.

D. *Grădişteanu* declară că nu consimte la aminare şi nici un vot al Senatului nu-l nu-l poate împiedeca de a 'şi desvolta interpelarea.

Senatul admite ca d. Grădişteanu să-şi desvolte interpelarea.

ULTIME INFORMAŢIUNI

Actele trădărei

Telegraful Romîn, *organul Mitropoliei romîne din Sibiŭ, a început să publice o serie de articole despre cestiunea şcolilor din Braşov.*

Intîiul articol din această serie, a apărut în numărul de Duminică. In acest articol, organul oficios confirmă în următorii termeni autenticitatea celor două documente citite de d. Take Ionescu, privitoare la trădarea naţională săvîrşită de Dim. Sturdza:

«Apoi eltind în traducere două acte, cari după d-sa ar emana de la ministrul de culte şi instrucţie publică Wlassics, către Mitropolitul nostru, cari acte, dacă într'adevăr există, ceea ce noi nu putem nici constata *nici contesta*, prin o nelertată indiscreţiune din partea membrilor acelei corporaţiuni din Braşov, pe care o priveşte, aŭ putut ajunge în posesiunea d-lui Ionescu».

Apoi, mai jos, vorbind de interpelarea d-lui Take Ionescu şi de modul

«cu care s'a folosit în parlament de **unele acte de natură confidenţială,** cari numai prin indiscreţiune aŭ putut ajunge în posesiunea lui.»

Un grav incident a marcat, ieri, serbarea de 10 Maiŭ, în capitala Moldovei.

După cum ni se scrie de acolo, pe cînd consulul austriac, d. Pogaçar, trecea în trăsură, în plină uniformă, cu secretarul său, pentru a lua parte la defilarea trupelor, în faţa statuiei lui Ştefan cel mare, a fost obiectul unei ostile manifestaţii din partea elevilor din şcoli, înşiraţi pe ambele laturi ale stradei.

Incidentul a produs o vie senzaţie în public.

Odată cu d-nii L. Catargiu şi Panu, a plecat la Bucureşti şi d. Ganea, preşedintele Senatului.

Cînd a văzut mulţimea adunată pe peronul gărei şi a auzit ovaţiunile, cu cari eraŭ sărbătoriţi d-nii Lascar Catargi şi G. Panu, preşedintele Senatului, galben ca fâclia, s'a ascuns în fundul compartimentului, trăgînd şi perdelele de la uşă, pentru ca să nu fie văzut de cetăţeni.

Numai după ce trenul a eşit din gară, d. Ganea şi-a venit în fire.

Trecuse printr'un critic moment.

Lucrările pentru instalarea luminei electrice din Focşani s'aŭ terminat.

Cu începere de azi acest oraş este iluminat cu electricitate.

Monitorul Oficial *austriac publică un decret prin care se introduce limba romînă, ca studiŭ obligator, la liceul real german din Cernăuţi.*

Aseară a plecat din Iaşi, d. general G. Manu, noul senator al colegiului al 2 a, din acel oraş.

Numeroşi cetăţeni aŭ, însoţit la gară pe distinsul bărbat.

Ovaţiuni călduroase aŭ salutat pe noul ales, care în cîte va cuvinte a arătat întreaga'i gratitudine, pentru valoroşii săi alegători.

Urale frenetice aŭ răsunat la plecarea trenului, în timp ce pălăriile se agitaŭ în aer.

Nu numai noi susţinem că rezultatul alegerilor de la 9 Maiŭ înseamnă un dezastru pentru guvern, ci însuşi liberalii recunosc aceasta.

Dreptatea *scrie în această privinţă:*

«După înfrîngerea de la Huşi, guvernul a suferit încă două mari înfrîngeri.

«La alegerea făcută Simbătă pentru scaunul de senator al colegiului II de Iaşi, a reuşit candidatul conservator, d. general Manu; iar la acea pentru scaunul de deputat al colegiului I de Tutova candidatul opoziţiei junimiste a întrunit mai multe voturi de cît candidatul guvernamental, declarîndu-se balotaj.

«Ce argumente va avea de acuma d. Sturdza pentru a răspunde la interpelări? Căci după cum se ştie piticul premier îşi luase obiceiul de a răspunde la toate încriminările ce i se aduceaŭ prin alegerea de la Ploeşti».

Iar Drapelul *spune:*

«Rezultatul alegerilor din Iaşi şi Birlad e un dezastru teribil pentru guvern».

Asociaţiunea clerului ortodox romîn din Bucovina a ţinut o adunare generală extraordinară în Cernăuţi şi a hotărît să facă demersuri pentru convocarea imediată a congresului bisericesc, spre a lua din mîinile ovreilor administraţia fondurilor religionare, cari se compun în mare parte din moşiile donate de Domnii Moldovei.

Aceste fonduri sunt date de vr'o 20 de ani de către guvernul austriac în administraţia ovreilor.

Conflictul Lecca-Ianovici

Am anunţat acum cîte va zile conflictul ce s'a produs la ministerul de interne între d. Ianovici, omul de casă al lui Gogu Cantacuzino, şi d. Caton Lecca, prefectul poliţiei Capitalei, conflict în urma căruia se vorbeşte despre demisiunea prefectului.

Despre acest conflict, *Drapelul* dă următoarele amănunte:

«Poate să fie o lună de cînd prefectul poliţiei, d. Caton Lecca, a fost atacat mai mult de cît de obiceiŭ, de unele ziare. *Voinţa Naţională* nu numai că n'a luat apărarea d lui Lecca, ba chiar în cursul unui schimb de scrisori, d. Ianovici a tratat pe d. Lecca de funcţionar incapabil.

«Ori-cine îşi poate închipui indignarea d lui Caton Lecca, văzîndu-se tratat în modul acesta de un redactor al ziarului guvernamental.

***

«Imediat după primirea acestei scrisori, întîmplarea a făcut ca d. Caton Lecca să întîlnească în cabinetul d-lui Moscuna, secretarul general al ministerului de interne, pe însu-şi autorul scrisorei impertinente pe care o primise din redacţia *Voinţei*, pe d. Ianovici.

«Mai multe persoane cunoscute publicului eraŭ de faţă.

«D. Caton Lecca, cum îl zăreşte pe d. Ianovici, îl apostrofează cu o serie de injuraturi şi de acuzaţiuni. Injuraturile nu le putem transcrie. Acuzaţiunile cele mai grave aŭ fost: **pungaş, falşificator** şi altele. După aceea d. Lecca a adăogat că numai poziţia sa de prefect al poliţiei îl opreşte de a-l trage patru zeci de palme.

«**D. Ianovici a tăcut ca un peşte sub gravitatea injuriilor şi acusaţiunilor ce căderaŭ potop la adresa sa din gura prefectului poliţiei.**

«Toţi cei ce se aflaŭ de faţă le-aŭ auzit şi aŭ rămas foarte impresionaţi de această scenă.»

Inainte, organul partidului conservator din Teleorman, spune că aflîndu-se la T. Măgurele despre alegerea d-lui Manu la Iaşi, comitetul conservator din localitate i-a trimis următoarea telegramă:

Comitetul, în numele conservatorilor teleormănenî, vă felicită pentru strălucita reuşită. Onoare Ieşenilor cari aŭ ştiut să înfrunte ingerinţele alegîndu-vă ca reprezentant al lor.

Maimarolu, Cecropid, Mavrodineanu, G. F. Ionescu, Ciurea, P. Dumitrescu, N. Bujoreanu, F. Constantinescu.

D. maior în retragere Ion Macri, alegător în col. I din Capitală, ne roagă, ca ieşean de origină, să transmitem alegătorilor col. II de Senat din Iaşi felicitările sale pentru votul de Simbătă.

Facem aceasta cu atît mai multă plăcere, cu cît aceeaşi cerere ne-aŭ făcut-o mai mulţi ieşeni locuitori în Bucureşti.

Congresul medicilor

Eri, Duminecă, s'a ţinut al II-lea congres al «Asociaţiunei generale a medicilor din ţară», în sala Hugo.

Congresul a fost deschis de către preşedintele comitetului central, d. dr. Maldărescu. S'a procedat apoi la alegerea biroului congresului şi s'aŭ aclamat: Preşedinte d. dr. Michăilescu, (Dorohoi); vice-preşedinte d-nii d-rî Angelescu, (Buzaŭ) şi Apostolescu (Brăila).

Apoi s'a citit raportul general al lucrărilor «Asociaţiunei» şi bilanţul veniturilor şi cheltuelilor. Dindu-se cuvîntul d-lui dr. I. Ştefănescu, raportorul comitetului central, a citit raportul său asupra Malariei (frigurilor) şi influenţa lor nefastă asupra încetinărei desvoltărei rasei noastre şi d g nerărei ei.

Astă-zi, a doua şedinţă.

În ziua de 4 Maiŭ elevele şcoalei superioare din Şiştov, conduse de doamna directoare a şcoalei şi inspectorul şcolar d. Uzunof, aŭ fost în Turnu-Măgurele la escursiune sciinţifică.

După o scurtă plimbare în grădina publică, aŭ visitat şcoala de fete, apoi către orele 12 s'aŭ înapoiat iarăşi în grădină împreună cu corpul profesoral al şcoalelor noastre şi d. revisor şcolar.

Aci, după puţin repaos, elevele bulgare, cu profesoarele şi conducătorii lor, aŭ format un grup spre a fi fotografiaţi de fotograful Czacowsky. Către orele 2 p. m aŭ visitat gimnasiul real. S'aŭ înapoiat din nou în grădină unde prin gentileţa d-lui colonel Bengescu, comandantul regimentului local de dorobanţi, musica militară a distrat pe visitatori cu diferite arii, apoi aŭ fost conduse la port de toate şcoalele din localitate cu drapelul gimnasiului şi cu musica.

Băile Bălţăteşti

1) **Băile Minerale calde cloro-sodice, iodurate şi bromurate,** analoage cu apele: Kreutzusch, Hamburg, Ischl, Reizhenhall, Aussee, etc. speciale contra limphatismului, scrofulei, rachitismului, suprafata glandelor limphatice, abcese reci, boale de piele, maladiele oaselor, debilităţei generale, precum şi în toate boalele de femei; metrite acute şi cronice, eudometrite, salhingite etc. tomorilor, uterului şi anexelor.

2 **Isvorul Cuza-Vodă.**—«Isvorul Cuza-Vodă», apă de băut, foarte bogat «în sulfat de sodiŭ» analog cu apa de Karlsbad şi Vichy, isvor din care se extrage: «sarea purgativă de Bălţăteşti», este foarte folositor în toate boalele de stomah şi anexele tubului digestiv, precum: dispepsie, catar acut şi cronic al stomahului, ulcer precum şi contra cancerului stomahal, constipaţia opiniatră, colicele de ficat şi rinichi, cirosa hepato splenică, hydropisiile şi obositatea. Toate aceste maladii se vindecă în urma unei cure sistematice făcută cu apa sau sarea de Bălţăteşti.

3) **Stabilimentul de Inhalaţie şi Pulverisaţie minerală.**—Noul stabiliment de Inhaalaţie cu brad, terebentină, goiacol creozot rucaliptol saŭ ori-ce esenţă urmată de pulverisaţie de apă minerală; arangiat după sistemul Reichenhall şi Ischl, este foarte folositor în toate boalele de nas, git şi mai cu seamă în bronchită, emphiseme, astmă şi tuberculosă pulmonară, fiind cel mai sigur mijloc de a introduce sărurî în organism.

Stabiliment de Hydroterapie cu duşurî ecoseze, fricţiunî, împachetărî, masage executat de un masseur şi o masseuse sub direcţiunea mea.

Stabilimentele situate într'un vast parc de brad, posedă camere elegant mobilate şi restaurantul de prima ordine cu preţurî fixe.

Inchirierile de camere pentru întreaga lună Iunie şi August, se fac cu reducere de 25 la sută.—Sesonul începe de la 1 Iuuie st. v. pînă la 1 Septembrie.

Pentru ori-ce informaţiunî ca: angajărî de camere, comenzî de sare de băi, sare purgativă a se adresa la:

Doctorul Stamatin

Bucureşti, str. Romulus, 26

Pînă la 1 Iunie st. v. iar de la această dată la băile de la Bălţăteşti, judeţul Neamţ.

Mobilă Tapisată

1/2 Garnitură **Mobile tapisate cu covoare, plus de mătase** compus de o **canapea, 2 foteluri, 4 scaune** se vinde cu

LEI 300

Peste 20 garnituri în permanenţă gata. Pentru provincie embalagiu Gratis.

Magazin de Mobile **I. GLUKMAN**

Piaţa Amzei 5, colţ Calea Victoriei

Marie Vogt

Aduce la cunoştinţa onor. sale clientele că de la **23 Aprilie c.** şi-a instalat ***Magazinul de Mode şi Peruce* în Calea Victoriei No. 35, casa Legaţiunei Ruse;** cît şi sosirea din Paris a celor mai frumoase ***Pălării de Vară.***

PUBLICAŢIUNE

La serviciul lucrărilor noui fiind vacant un post de Copist, plătit cu una sută douăzeci lei (120) lunar, se aduce la cunoscinţa doritorilor, că în ziua de 11/23 Maiŭ 1898, la la orele 9 a. m. se va ţine un concurs pentru ocuparea acestui post.

Concursul va avea loc la serviciul sus numit, Calea Victoriei No. 65, şi va consta asupra scrierei.

Pentru a fi admişi la concurs, candidaţii vor trebui să probeze că aŭ absolvit cel puţin 4 clase secundare, că sunt romîni saŭ naturalişti romîni, şi că aŭ îndeplinit obligaţiunile militare.

Cererile de admitere la concurs, însoţite de actele de studii, de stare civilă şi de armată, se vor depune la secretariatul serviciului lucrărilor noui pînă la 9/21 Maiŭ orele 6 p. m.

Direcţiunea

Mărci Poştale Uzate

pentru colecţiunî

cumpără şi vinde

L. STEINBERG

Bucureşti, Pasagiul Vilakros No. 7

Pentru mărci de Moldova plătesc:

54	parale	Lei	2000
27	»	»	450
108	»	»	450
81	»	»	2000

Locot. Al. Teodorescu

AVOCAT

*Fost mult timp la **Ministerul de Războĭ** şi procuror la **tribunalul Militare**,* s'a mutat de la **23 Aprilie** în strada **Mihai-Vodă, No. 70,** vis-à-vis *Inchisoarea Militară.*

ÎN CURÎND SE VA DESCHIDE

Marea hală de Bere 10 Maiŭ

FOSTA COFETĂRIE

IORGU CONSTANTINESCU

STRADA CAROL

avînd şi un Salon mare şi Grădină frumos aranjate, unde se va servi ***Bere specială*** din fabrica domnului **BRAGADIRU.**

Circulară d-lor Agricultorî

Se face cunoscut doritorilor de a'şi procura Maşinele Agricole Sistemul **Căilor Ferate Regale Ungare Budapesta şi Massey-Haris Comp. Ld Toronto, America,** *că biuroul* **s'a mutat** *în Str.* **Smîrdan 7,** *Casa Cerlenti unde sunt expuse* **MODELELE.**

Doctorul Cobilovicî

Intorcîndu-se din streinătate 'şi reia orele de consultaţie de la 2—3 p. m,

Special în Boale de femei şi copiî

Mamos

Strada Carol No. 18

MAISON NOUVELLE

8, Strada Regală, 8

D-şoara NICHETTE VLADIMIR

previne pe numeroasa sa clientelă şi doamnele care vor bine-voi a 'l face onoarea unei vizite că vor găsi în salonul săŭ de mode, cele mai frumoase nuvoteurî şi ultimele creaţiunî de pălariî pentru doamne pentru sesonul de vară, aduse de la cele mai bune case din Paris.

Depositara de eşantioane de stofe pentru crochî de la una din cele mai importante case din Paris pentru Hautes Nouveautés.

Parfumerie antiseptică

VAN DEN

UNIV. MED.

Dr. BAUBERGER

53, Calea Moşilor, 53

Consultaţiunî de la 2 — 4 p. m.

pentru săracî gratis de la 8—10 a. m.

La SINAIA de vînzare

în total saŭ în parte o proprietate cu 4 faţade la cea d'întîiŭ poziţie a oraşului (vis-à-vis de Mănăstire). Condiţiunile de vînzare foarte avantagioase; a se adresa Bucureştî, str. Covacî No. 3.

Doctor JULIU SCHACHMANN

de la Facultatea din Paris

Calea Griviţei 10

Alăturî de Ministerul Finanţelor

Special în boale interne de copiî şi mamoş

Consultaţiunî de la 2—4 p. m.

Mobile de vînzare

In *Calea Victoriei, No, 78* etajul I, visà-vis de Pasagiul Romîn se vinde **Mobilul** din 5 camere, compuse din: **SALON, SALONAŞ, SUFRAGERID, ODĂI de CULCARE, BIROU, ANTRE** şi alte diferite mobile elegante pentru complectarea oriî-cărei aranjamente. Profitaţide ocazie, fiind preţul convenabil.

LOSURI RECOMANDABILE

Vînd contra plăţeî lunare:

1 Obligaţiune de Stat austriac din anul 1864, în 36 rate lunare de cîte lei 17.50/00 2 tiragiurî pe an, cea mai apropiată tragere la 1 Iunie. Cîştigul princieal *300.000 fcs.*

1 Obligaţiune de Stat austriac din 1860 5 la sută dobîndă, în 36 rate lunare de cîte lei 14.20/00 4 tiragiurî pe an, cea mai apropiată tragere la 1 August. Cîştigul principal *120.000 fcs.*

1 Obligaţiune de premie oraşului Viena din anul 1874, în 36 rate lunare de cîte lei 15, 3 tiragiurî pe an, cea mai apropiată tragere la 1 Iulie. Cîştigul principal *400.000 fcs.*

3 Obligaţiunî de premiî, 2 la sută de 100 fcs. ai Statului Sîrb, în 36 rate lunare de cîte 10 lei, 4 tiragiurî pe an, cea mai apropiată tragere la 15 Iulie. Cîştigul principal *90.000 fcs.*

După primirea celor dintîiŭ 2 rate prin mandat poştal internaţional trimit cumpărătorului Documentul legal prevăzut de serie şi numerile obligaţiunilor cumpărate pe care cumpărătorul joacă *singur* pe toată durata plăţilor lunare. După ce şi-a achitat toate 36 de rate îl trimit obligaţiunile originale enumerate în document.

Aceste obligaţiunî rămîn pe timpul duratei plăţilor în casele mele de fer sub controla legală ale autorităţilor şi al ministerului de finanţe.

După fie-care tragere trimit franco liste de tragere.

Aceste obligaţiunî care represintă o valoare reală şi aŭ curs la burse pot fi comandate şi cîte una a parte în cantităţi convenabile.

Daŭ şi banî în împrumut cu 10% pe obligaţiunî austriace-ungare.

Corespondenţa se poate adresa în limba romînă, franceză, germană şi sîrbă.

SCHÖN ARMIN Jun.

CASA DE BANCA ŞI SCHIMB

Budapesta, Elisabethring 48

DE ARENDAT moşia Orăştii Piţigóia din jud. Ilfov şi cu morile cît şi o pădure în tăere. A se adresa la administraţia ziarului.

DE VÂNZARE

Locurî Parcelate

DE LA

1 LEU şi 50 BANI

METRU PATRAT

pînă la 50 BANI

Pe Malul Mărei negre

ŞI LACUL TECHIR GHIOL

în condiţiunî de plată FOARTE AVANTAGIOASE

adică în timp de 4 anî în 16 rate trimestriale

Intreaga această localitate este foarte mult căutată din causă că a fost recunoscută de autorităţile sanitare ca cea mai salubră din toată Dobrogea, atît ca climă cît şi pentru calitatea apeî laculuî ce o învecineză. Proba de aceasta este că Eforia Spitalelor din Bucureştî a construit un Spital Maritim (Sanatorium).

Oriî-ce informaţiunî precum şi pentru planul de situaţiune al asesteî localităţi se vor trimite franco la cerere de către proprietarul

D-nul I. MOVILA

Bucureşti, Str. Doamneî, 27.

1,000,000 LAMPIOANE

Veneţiene şi Japoneze

PENTRU ILUMINAŢIUNI

Cele mai frumoase culorî şi forme

Pentru Provincie se trimite **franco 25 bucăţi** bine asortate cu preţul de **leî 10**

M. LITMANN, I. WAPPNER S-sor

Caea Victoriei No. 61

vis-à-vis de Episcopie

www.dacoromanica.ro

Un ferar fericit

14 Aprilie 1896.

«Domnule, de meserie sunt ferar, adesea am fost deranjat din somn de opresiune. Asta mă apuca în timpul nopței, apoi dimineața cînd mă deșteptam mai cu deosebire pe timp umed și de ceață. Cîte odată opresiunea era așa de mare în cît abia respiram.

«In acelaș timp aveam și o tuse continuă, și accesele țineaŭ în tot-d'a-una fie-care cîte 20 saŭ 25 minute. Inainte de a mă duce la lucru dimineața, iaŭ o ceașcă de lapte bine zaharisită saŭ de cafea neagră. Slăbesc din zi în zi mai mult și fața îmi devine galbenă. Am încercat multe leacuri, dar nici tisanele, nici emplastrurile nu m'aŭ putut vindeca, nimenĭ n'a putut să facă nimic răuluĭ de care sufer.

«Intr'o zi am aflat de vinde ările obținute cu gudronul d-voastră și femeia mea m'a decis să încerc și eŭ. «Nu riscăm de cît 2 franci îmi zise ea și ori cine știe că gudronul este cel mai bun leac pentru bo'ile de bronșe, de piept și că nu strică nici o dată». Am luat un flacon după cum e prescris în prospectul d-voastră, adică la fie-care masă cîte o linguriță de cafea de gudron în fie-care pahar ce beam.

«Deja după acest prim flacon m'am simțit mai bine și eram mai puțin opresat. N'am mai fost deranjat în somn. De atunci am continuat să mă servesc de gudronul d voastră, trei luni de zi'e, fără încetare și sunt fericit să vă zic că nu mai tușesc de loc, chiar pe timp umed și că nu mai am nici o opresiune. Sunt cu desăvîrșire vindecat.

«Primiți, Domnule, felicitările și mulțumirile noastre. Sper, că toți aceia ce sunt supuși la căldură și la frig, și cari nu se pot menaja, vor întrebuința Gudronul-Guyot ce eŭ trebuie să chem «aduce noroc» pentru că m'a vindecat și m'a pus în stare de a nu lipsi de la lucru.

«Semnat: Salvador-Peris, plasa de la Constitucion, Valencia.»

Intrebuințarea Gudronuluĭ Guyot în fie-care masă, în doza indicată în scrisoarea de mai sus ajunge pentru a vindeca în scurt timp guturaiul cel mai încăpățînat și bronșita cea mai inveterată. Cîte odată se vindecă chiar ftisia bine declarată, căci gudronul oprește decompunerea tuberculelor plămînuluĭ, omorînd microbiĭ răĭ, cause ale acesteĭ decompuneri. Este simplu și adevărat.

Cel mai mic guturaiŭ dacă se neglijează, poate degenera în bronșită. De aceea n'am ști recomanda în de ajuns bolnavilor de a combate răul de la începnt prin întrebuințarea gudron luĭ Guyot, care se găsește în toate farmaciile.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

15

NICOLAE GOGOL

TARAS BULBA

ROMAN ISTORIC

DIN VIAȚA REPUBLICEĭ CAZACILOR

El mergea, și inima sa bătea din ce în ce mai tare, la gîndul că o va vedea în curînd, și genuchiĭ luĭ tremuraŭ. Ajungînd la căruțe, el uită pentru ce venise și 'șĭ trecu mîna pe frunte ca să-și amintească ce-l adusese aicĭ. De o dată tresări plin de spaimă, la ideia că ea murea de foame. El puse mîna pe mai multe pîinĭ negre; dar socoti că această hrană, bună pentru un zaporog, ar fi foarte proastă pentru ea. Atunci își aduse aminte că ziua, la fiertura pentru cină, bucătarii întrebuințaseră toată faina care trebuia să ajungă pe trei zile: sigur fiind că va găsi fiertură, el luă o strachină d'a tatăluĭ săŭ și se dusesă gasească pe bucătarul Kurenuluĭ. Acesta dormia între două oale supt care fumega încă spuza nestinsă. Spre marea luĭ mirare nu găsi nimic. Trebuiaŭ puterĭ supra omenești pentru a mînca toată fiertura, căcĭ kurenul săŭ era mai mic de cît toate cele-l'alte. și cu toate astea nu rămăsese nimic.

Fără voie 'și reaminti proverbul: «Zaporogiĭ sunt ca copiiĭ; dacă n'aŭ, se mulțumesc și cu puțin; dacă aŭ mult, nu lasă nimic». Ce era de făcut? Pe căruța tatăluĭ săŭ era un sac cu pîine albă, luat la prădarea uneĭ monastirĭ. El se apropie de căruță, dar sacul nu mai era acolo. Ostap îl pusese sub cap și sforăia întins pe pămînt. Andry apucă sacul cu o mînă și-l smuci; capul luĭ Ostap se lovi de pămînt, și el, pe jumătate deșteptat, strigă fără să deschidă ochiĭ:

— Puneți mîna pe Leah; prindeți-i calul.

— Tacĭ saŭ te omor, strigă Andry plin de spaimă, amenințîndu-l cu sacul.

Dar Ostap tăcuse deja; el începu din noŭ să sforăie, așa de tare în cît clătina iarba din jurul feței sale. Andry se uită cu grije în toate părțile. Totul era liniștit; un singur cap se ridicase în kurenul vecin; dar căzuse îndată înapoĭ. După o scurtă așteptare, el plecă luînd sacul. Tătara sta lungită, abia răsuflînd.

— Scoală-te și aidem, îĭ zise el, nu te teme, toată lumea doarme. Ești în stare să ducĭ o pîine d'astea dacă nu voĭ putea să le duc pe toate?

El puse sacul pe spinare, mai luă unul cu crupe, apucă cu mîinele pîinele ce voise să le dea Tatareĭ, și, plecat sub această povară, trecu printre rîndurile cazacilor adormiți.

— Andry, zise bătrînul Bulba în momentul cînd trecea pe d'inaintea luĭ.

Tînărului îĭ înghețâ inima. El se opri și, tremurînd, întrebă încet:

— Eĭ! Ce?

— Aĭ cu tine o femeie. Pe cinstea mea, am să te bat mîine ca să-țĭ aducĭ aminte multă vreme. N'aĭ s'o scoțĭ tu la capăt bun cu femeile. După aceste cuvinte, el sprijini capul pe mînă și privi cu băgare de seamă pe Tatara înveliță.

Andry sta nemișcat, mai mult mort de cît viŭ, neîndrăznind să privească pe tată-săŭ în față. Și cînd se hotărî în sfîrșit să ridice ochiĭ, văzu că Bulba adormise.

El făcu semnul crucĭ; spaima luĭ se împrăștiă mai iute de cum venise. Cînd se întoarse spre Tătară, o văzu nemișcată ca o statuie, perdută în vălul eĭ, și la licărirea unuĭ foc depărtat, el văzu ochiĭ speriați ca aĭ unuĭ om în ghiarele morțiĭ.

El o scuturâ de mînică și amîndoŭ plecară repede, și uitîndu-se din cînd în cînd înapoĭ. Eĭ se coborîră într'o rovină în fundul căreia se tîra a lene un pîrîŭ noroios acoperit de papură. Odată în fundul rovineĭ, cîmpia și tabăra cazacilor pierîră din ochiĭ lor; întorcîndu-se, Andry nu mai văzu de cît o coastă mîncată, pe vîrful căreia se clătinaŭ cîte-va ierburĭ uscate, și pe d'asupra strălucind luna asemenea uneĭ secerĭ de aur.

Un vînt ușor, bătînd din spre stepă, arăta apropierea zileĭ. Dar nicăierĭ nu se auzea cîntecul cocoșuluĭ; de multă vreme nu se mai auzise, nicĭ în oraș, nicĭ prin împrejurimile pustiite. Eĭ trecură o grindă pusă d'a curmezișul pîrîuluĭ, și dinaintea lor se ridica cele-l'alt mai, și mai nalt, și mai rîpos. Această parte părea cea mai bine întărită de fire, căcĭ parapetul era mic și nu se vedeaŭ straje. Puțin mai departe se ridicaŭ zidurile monastirĭ. Toată coasta înaintea lor era acoperită de mărăcinĭ; între dînsa și pîrîŭ se întindea un șes mic, acoperit cu papură de înălțimea omuluĭ. Tatara își scoase papucĭ și porni ridicîndu-și fustele, căcĭ pămîntul ere mocirlos. După ce călăuzi cu greutate pe Andry printre papura deasă, ea se opri dinaintea uneĭ grămezĭ de crengĭ uscate. După ce le deteră în lăturĭ, eĭ găsiră un soĭ de boltă sub pămînt a căreia deschizătură nu era mai mare de cît gura unuĭ cuptor. Tatara intră, cea dintîĭ plecîndu-și capul, Andry o urmă, plecîndu-se cît putu mai mult pentru ca să poată intra cu povara să și 'ndată se află într'un desăvîrșit întuneric.

VI

Andry înainta în îngusta și întunecoasa subpămîntă, precedat de Tătară și îndoit sub greutatea saculuĭ cu proviziuni.

— In curînd o să putem vedea, îĭ zise călăuza, ne apropiem de locul unde mi-am lăsat luminarea.

In adevăr, zidurile negre ale subpămînteĭ începeaŭ a se lumina puțin. Eĭ ajunseră la o hrubă care semăna a paraclis, căcĭ de un zid era sprijinită o masă în chip de altar, pe care se găsea o imagine înegrită a Madoneĭ catolice. O candelă de argint atîrnată dinaintea imagineĭ, arunca o lumină slabă. Tătara se plecă și luă de jos un sfeșnic de aramă de care atîrnaŭ niște mucurĭ. Ea aprinse luminarea la candelă. Amîndoŭ își urmară calea, jumătate într'o lumină slabă, jumătate în întuneric. Fața tînăruluĭ, plină de sănătate și putere, făcea un contrast izbitor cu aceea a bătrîneĭ, pălită și slăbită.

Trecătoarea deveni puțin cîte puțin mai largă și mai înaltă, așa că Andry putu să ridice capul. Eĭ începu să privească pereții de pămînt aĭ trecătorĭ; ca și în subt-pămîntele de la Kiew, se vedeaŭ înfundături umplute cînd de sicriurĭ, cînd de oase, împrăștiate, pe care umezeala le făcuseră moĭ ca turta. Și aci zăceaŭ anahoreți carĭ fugiseră de lume și de ispitele eĭ. Pe unele locurĭ umezeala era așa de mare, în cît simțea apa subt picioare. Andry trebui să se oprească de multe orĭ, din pricina tovarășeĭ sale care ostenea curînd. O bucățică de pîine ce înghițise îĭ pricinuia durerĭ marĭ, șadesea se oprea făr' a mai putea să se miște. In sfîrșit deteră d'o portiță de fier.

— Slavă Domnuluĭ, am ajuns, șopti Tatara; ea ridică mîna să bată 'n poartă, dar puterile o părăsiră.

(Va urma)

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

București, calea Dorobanților, 117. Craiova, strada Bucovăț, 18

Recomandă Marele lor Depozit de

MAȘINE AGRICOLE

PRECUM:

LOCOMOBILE cu saŭ fără aparat de ars pae
de la 2 și jumătate pînă la 30 caĭ putere

BATOAZE de GRÂU de toate Mărimile de la 2 și jumătate pînă la 12 caĭ putere

BATOAZE de PORUMB No. 5, cu Elevator pentru LOCOMOBILĂ și cu Mînă

Mașine de semănat, Mașine de ciuruit și vînturat, Mașine de ales neghina și secara din grâŭ

MORI DE MĂCINAT

Instrumente trebuincioase Mașiniștilor, Curele englezești de prima calitate

Pietre de moară franțuzești, Mașine de secerat „WOOD" cu saŭ fără aparat de legat snopi

Pluguri de Oțel făurit peste tot
cu una pînă la 4 brazde

COSITOARE

GRAPE de FIER cu două și treĭ aripi, cu dinții ARTICULAȚI

ȚEVE DE CAZAN pentru LOCOMOBILE și altele

In Atelierul Nostru primim Reparațiunĭ de LOCOMOBILE din orĭ-ce Fabrică

VÎNZĂRĬ CU CONDIȚIUNĬ AVANTAGIOASE

Casa de Cură cu Apă Rece

ST. RADEGUND

IN

STEYER (2 ore departe de gară)

Poziție admirabilă în munți, înconjurată cu pădure de brazĭ. Clima dulce. Apă excelentă de băut. Gimnastică și masaj. Adăposturĭ frumoase în 25 Saloane de cură și Vile. Prețurĭ moderate.

Vizitatorĭ 1000 pe an

SESONUL DE CURĂ 1 APRIL E PÎNĂ LA FINELE OCTOMBRE

Informațiunĭ despre metoda de cură, și altele, prețurĭ și prospect se trimet la cerere franco.

Director: Dr. GUSTAV RIPRICH.

CHAMPAGNE

PIPER-HEIDSIECK

Ancienne Maison HEIDSIECK fondée en 1755

KUNKELMANN & Co. Successeurs

REIMS

FRANCE

Representant general

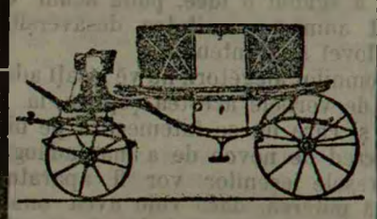
LEOPOLD H. MARCUS

70.—BUCUREȘTI, STRADA CAROL.—70

Vechia și renumita

Fabrică de Trăsurĭ

H. I. RIEBER



Str. Romulus, No. 11

Clădire nouă cu ATELIERE marĭ speciale, pentru a corespunde întinderei ce a luat fabrica.

In tot-d'a-una prevăzut cu materiale fine și cu lucrătorĭ specialiștĭ, astfel că poate efectua orĭce comande de

Trăsurĭ, Cupeurĭ, Gabriolete, Breacurĭ, etc.

după cele mai noŭ modele, rivalizînd cu orĭ-ce produse similare din streinătate. Se găsesc și

TRASURI UZATE, cu prețurĭ moderate. TRĂSURĬ de COMANDĂ *de la 1200 la 2000 leĭ*

O expoziție permanentă de orĭ-ce felĭ de trăsurĭ stă în tot-d'a-una la dispoziția onor. clienți.

L. Behrmann & Fiĭ

MAȘINI AGRICOLE ȘI INDUSTRIALE

BUCUREȘTI Strada Doamneĭ No. 23 și *GALAȚI* Strada Belvedere No. 1

REPRESENTANȚI GENERALI AĬ FABRICEĬ

ROBINSON & AUDEN, LTD., WANTAGE

MODEL 1898

Locomobile și Treerătoare

BATOZE de PORUMB

Secerătoare, Cositoare, Greble

SFOARĂ DE MANILA AMERICANĂ

TOT FELUL DE MAȘINI AGRICOLE

Cataloage gratis și franco

!! BOALELE SECRETE !!

Specific Antiblenoragic, Stoenescu

CAPSULE

cu capaivat de sada-salol și santal

Nicĭ unul din antiblenoragicele existente pînă acum nu împlinește cele două condițiunĭ de asimilare repede și nu irita traectul intestinul. Asociațiunea substanțelor ce compun aceste capsule este tot ce actualmente știința are mai bun și mai încercat în tratamentul blenoragiilor. Modul cu totul noŭ și special după care sunt preparate aceste capsule, fac ca vindecarea să fie repede, complectă și fără de a deranja stomacu; astfel că convine tutulor persoanelor chiar celor mai debile. Acest noŭ medicament vindecă în scurt timp complect și radical scursorĭ, (sculament) noĭ și vechĭ atît la bărbațĭ cît și la femeĭ, precum și blenoarea, poală albă, etc. **Prețul uneĭ cutiĭ 4 leĭ.** Asociat cu acesle capsule se recomandă cu succes **Injecția santalina. Prețul unuĭ flacon leĭ 2.50.**

Depositul general: Farmacia **MIHAIL STOENESCU** *Strada Mihaĭ Vodă, No. 55, Bucureștĭ. De vînzare la principalele farmacii din țară. In provincie unde aceste preparate nu se găsesc, se expediază imediat contra unuĭ mandat poștal.*

ALBERT ENGEL S^SOR

CASA DE INCREDERE

Strada CAROL I, No. 37. — Bucureștĭ

Este tot-d'a-una bine asortat cu următoarele mărfurĭ recunoscute de bună calitate:

Recitóre avînd rezervor pentru apă de băut, **Forme** pentru înghețată, mașine pentru făcut înghețată

MAȘINE pentru făcut unt, forme pentru unt

GLOBURI pentru **GRADINA** în diferite colorĭ și mărime

MOBILE de fier pentru grădină

SFEȘNICE pentru grădină

Arangiamente COMPLECTE pentru BUCATARIE

(Vase smălțuite indigene și streine)

SERVICIURI de porțelan de Bohemia și Franța p. masă pi p. *lavoir*

MAȘIME pentru BUCĂTĂRIE sistem BELGIAN

BAI de ZINC DIN TOATE SISTEMELE ȘI IN TOATE MĂRIMILE

LĂMPI pentru atîrnat pe masă, pe perete din toate sist mele

— LĂMPI și FELINARE pentru rapiță —

«LINOLEUM» (Muşama)

FELINARE pentru MORMINTE și COROANE de METAL

ÇOLIVII pentru canarĭ privighetăare și papagalĭ.

„PRIMUS" veritabilul aparat suedes pentru fiert cu petroliu fără fitil.

PREȚURILE CELE MAI EFTINE

(servicĭŭ conștiincios)

ATELIER SPECIAL

pentru comănzĭ și pentru reparație.

PETROLEU, Calitatea I-a, decalitrul **leĭ 3.50** banĭ.

ULEIU de rapiță dublu rafinat.

DACĂ **PĂRUL** D-VOASTRĂ CADE!!

dacă este fără putere și fără lucin, dacă aveți mătreață saŭ orĭ-care alta afecțiune a pieleĭ capului întrebuințați miraculosul

PETROL HAHN

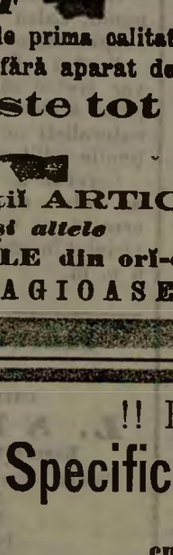
PENTRU PĂR

care întrunește pe lîngă calitățĭ și aceia de a înlesni ondularea părului. Intrebuințarea este ușoară, plăcută și fără pericol.

PREPARAT DE HAHN, FARMACIST IN GENEVA (Elveția)

DEPOZIT:

BUCUREȘTI: Ilie Zamfirescu, Str. Academieĭ 4; Bazar Universel, Calea Victorieĭ 31; Mihail Stoinescu, Str. Academieĭ 2 și Drogueria Tetzu Str. Lipscanĭ 1.
GALAȚI: Berenovicĭ, Bazar anglais.
BOTOȘANĬ: Farmaciile: Perieșeanu și Nicolaeanu.
IAȘI: Farmaciile Zbyszewsky și Konya.
BACAU: Drogueria Andreescu.
CALARAȘI: Farmecia Ticek.



CHIMIC PUR

FABRICELE ROMÎNE UNITE

De Băuturĭ gazoase și Acid carbonic lichid

Societate anonimă cu capital 629,800 leĭ deplin vărsați

Bucureștĭ, Str. Fecióreĭ No, 9, 11, 13

PRIMA INDUSTRIE DE

ACID CARBONIC LICHID

Garantat pur și fără miros

Instalațiunĭ Complecte de Fabricĭ și Băuturĭ gazoase

Cel mai mare depozit de toate articolele, servind la fabricațiune de apă gazoasă:

— Sticlărie, Capete de Sifoane, Essenze, Colerĭ —

TURNĂTORIE DE ARMATURI DE SIFOANE

Depozit de Mașinĭ

ATELIER de REPARAȚIUNI. APARATE de BERE

Prospecte gratis și franco

APA MINERALĂ DE BORSZEK (BORVIZ)

Pentru excelentele sale proprietățĭ a primit la expoziția universală din Viena diploma de distincțiune și la expoziția din Paris medalia de argint. Multe autorităț medicale aŭ recunoscut că această apă minerală posedă o excelentă putere de vindecare în diverse cazurĭ. Prin gustul săŭ cel plăcut și bogatul conținut mineral, această apă amestecată cu vin, e recunoscută ca o băutură plăcută și răcoritoare, superioară altor ape minerale.

Exportatorĭ generalĭ: D-nĭĭ **LAZĂR & VERZAR** în Brașov

Depozitul general pentru Capitală la d-nul

VASILE CRETOIU

No. 17, Strada Covacĭ, No. 17

In provincie la diferiți depositarĭ principalĭ.

Bucuresti.—Tipografia EPOCA Strada [illegible] No. 3.—Bucuresti

www.dacoromanica.ro